

D STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrook-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188
Fax: +49/5245/448-197
www.steinell.de

A Steinel Austria GmbH
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2
A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470
Fax: +43/1/2020189
info@steinell.at

CH PUAG AG
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6 48 88 88
Fax: +41/56/6 48 88 80
info@puag.ch

GB STEINEL U. K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
Fax: +44/1733/366-701
steinell@steinell.co.uk

IRL Socket Tool Company Ltd
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
Fax: 00353 1 8612061
info@sockettool.ie

F STEINEL FRANCE SAS
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tel.: +33/3/20 30 34 00
Fax: +33/3/20 30 34 20
info@steinellfrance.com

NL VAN SPIJK AGENTUREN
Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Schepers 260
5688 HP OIRSCHOT
Tel.: +31 499 571810
Fax: +31 499 575795
vsa@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl

B VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
Fax: +32/14/256059
info@vsaahandel.be
www.vsaahandel.be

L Minusines S.A.
8, rue de Hogenberg
L-1022 Luxembourg
Tel.: (00 352) 49 58 58 1
Fax: (00 352) 49 58 66/67
www.minusines.lu

E SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, nº 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

I STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
Fax: +39/02/96459295
info@steinell.it
www.steinell.it

P Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.
Zona Industrial Vila Verde Sul, Rua D, n.º 11
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351 234 484 031
Fax: +351 234 484 033
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt

S KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-553 02 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40
Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se

DK Roliba A/S
Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
Fax: +45 6593 2757
www.roliba.dk

FI Oy Hedtec Ab
Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Tel.: +358/207 638 000
Fax: +358/9/673 813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

N Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22 72 50 00
Fax: +47/22 72 50 01
post@vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/321 2021
Fax: +30/210/321 8630
lygonis@otenet.gr

TR EGE SENSORLU AYDINLATMA İTH. İHR. TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/3 12/2 57 12 33
Fax: +90/3 12/2 55 60 41
ege@egeithalat.com.tr
www.egeithalat.com.tr

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63
34420 Karaköy / İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx.
Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

CZ ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-671 81 Znojmo
Tel.: +420/5 15/22 01 26
Fax: +420/5 15/24 43 47
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL "LŁ" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3980861
Fax: +48/71/3980819
firma@langelukaszuk.pl

H DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
Fax: +36/1/3193066
dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS
Neries krantė 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/40 80 30
Fax: +370/37/40 80 31
info@kvarcas.lt

EST FORTTRONIC AS
Teguri 45c
EST 51013 Tartu
Tel.: +372/7/47 52 08
Fax: +372/7/36 72 29
info@forttronic.ee

SLO Log-line d.o.o.
Suha pri predosljah 12
SLO-4000 Kranj
Tel.: +386 42 521 645
Fax: +386 42 312 331
info@log-line.si · www.log.si

SK NECO SK, A.S.
Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk · www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL
Parc Industrial Metrom
RO - 500269 Brasov
Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinell.ro

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.
Bedriča Smetane 10
HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
f/ 00385 1 388 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

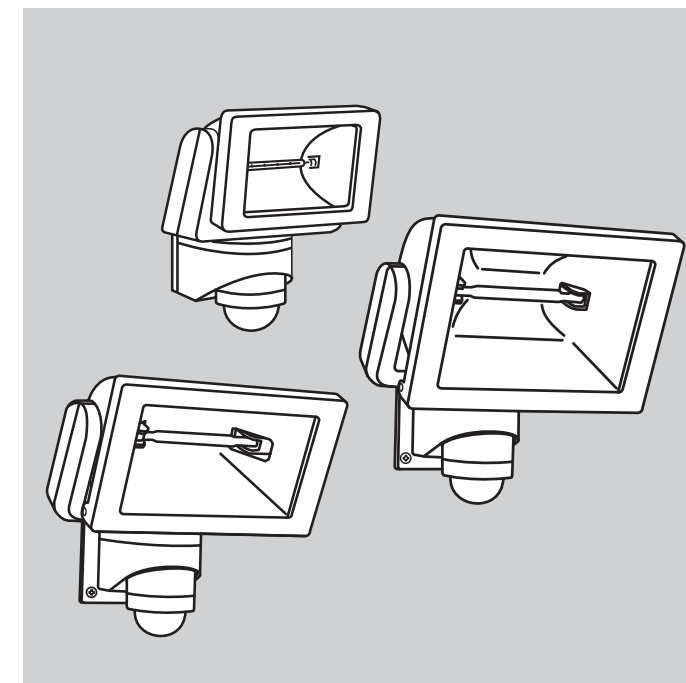
LV AMBERGS SIA
Brīvības gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: 00371 67550740
Fax: 00371 67552850
www.ambergs.lv

BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
Факс: +359 2 439 21 12
info@tashev-galving.com
www.tashev-galving.com

RUS Датчики, светильники
Представитель в России
Сенсорные технологии
Телефон: (499)2372868
www.steinell-rus.ru

CN STEINEL China
Representative Office
Shanghai Rm. 21 A-C,
Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road Shanghai 200122
Tel.: +86 21 5820 4486
Fax: +86 21 5820 4212
www.steinell.cn
info@steinell.net

Serie HS 150/300/500



Уважаеми клиенти,

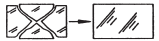
благодарим за доверието, което ни гласувахте с покупката на новия ви сензорен прожектор STEINEL. Вие избрахте висококачествен продукт, произведен, изпитан и опакован с най-голямо старание.

Моля запознайте се с тези инструкции преди монтажа. Дълга, надеждна и безпроблемна работа може да бъде гарантирана само при правилен монтаж и пускане в експлоатация.

Желаем ви много радост с новия ви сензорен прожектор STEINEL.

Указания за безопасност

- Преди да предприемете каквито и да е работи по уреда, прекъснете електрическото захранване!
- При монтаж електрическата система трябва да е без напрежение. Първо спрете електрическия ток, след което проверете системата с уред за проверка на напрежението.
- При монтаж на тези уреди се изисква работа с електричество. По тази причина той трябва да се извърши професионално, според съответните държавни предписания и изисквания (D - VDE 0100, A - ÖVE/ÖNORM E 8001-1, h - SEV 1000)
- Не монтирайте уреда върху леснозапалими повърхности.
- Халогенният прожектор не трябва да бъде насочен към стената, на която е монтиран.
- Прожекторът трябва да стои хоризонтално ($\pm 15^\circ$).
- Подходящ за външен и вътрешен монтаж (до 25°C температура на помещението)

-  Монтажът на прожектора трябва да се направи така, че за всички възможни позиции на въртене да бъде осигурено минимално отстояние от 1 метър до осветяваните повърхности.
- Халогенните прожектори са предвидени само за монтаж на стена, но не и на таван. Отстоянието до тавана трябва да бъде поне 1 м.
-  В случай на счупване на стъклото, преди повторна употреба задължително да се постави ново стъкло. Необходимо е закалено специално стъкло, с дебелина 5 mm (HS 150: 4 mm).
- Излагане за продължително време под сензорния прожектор, при работа с 10% увеличено напрежение, може да доведе до възпаление на кожата и очите.
- Корпусът на прожектора се нагрява по време на работа. Моля насочвайте прожектора, само когато е изстинал.

Принцип на действие ⑧

Движението включва светлина, алармена система и много други. За вашия комфорт, за вашата сигурност. Сензорният прожектор бързо се монтира навсякъде и е готов за експлоатация, независимо дали за лична употреба за осветяване на къща и двор или за бизнес цели, напр. за осветяване на фирмена сграда.

Сензорните прожектори HS 150, HS 300 и управляваният от микропроцесор HS 500 са оборудвани с два 120-градусови пироелектрични сензора, които засичат невидимата топлина, излъчвана от движещи се тела (хора, животни и т.н.). Така отчетеното топлинно излъчване се преобразува електронно и включва прожектора. През препятствия, като например стени или прозорци, топлинното излъчване не се засича. С помощта на двата пиросензора се постига ъгъл на обхват 240° и ъгъл на разтвор 180° .

Диапазон на отчитане

HS 150 = около 300 m^2
HS 300 = около 300 m^2
HS 500 = около 800 m^2

Обхват:

HS 150 = макс. 12 м
HS 300 = макс. 12 м
HS 500 = макс. 20 м

Важно: Най-сигурното засичане получавате, когато монтирате уреда странично спрямо посоката на движение и нищо не пречи на видимостта на сензора (като напр. дървета, стени и т.н.).

Монтаж ① – ⑦

Мястото на монтаж трябва да бъде избрано на разстояние поне 50 см от друга лампа, защото топлината ѝ би могла да доведе до включване на системата. За да се постигнат обявените максимални обхвати от 12/20 м, височината на монтаж трябва да бъде около 2 м. Уредът да се монтира на стабилна основа, за да се предотвратят грешни сигнали.

Кабелът съдържа 2 до 3 проводника:
L = фаза (обикновено черен или кафяв)
N = нула (обикновено син)
PE = заземяващ проводник (зелен/жълт) 

Важно: Размяна на проводниците води до късо съединение в уреда или таблото с предпазители. При такъв случай всеки проводник трябва да бъде идентифици-

ран и свързан отново. Към системата разбира се може да бъде добавен подходящ прекъсвач, за включване и изключване.

Окабеляване с открити кабели

За свързване с открити кабели, отдолу на монтажната платка са предвидени две маркировки b. Отчупете едната от тях. Запушете получения отвор за кабел с уплътнението. Пробийте го и прокарайте кабела. Когато кабелът е прокаран, монтажната платка може да бъде завинтена и лампата да бъде свързана.

Функции ⑨

Всички функции могат да се настройват при свалена бленда.

Настройка на времето

(продължителност на светене на сензорния прожектор 10 сек. до 15 мин.).

Регулатор на цифра 1 = най-кратък интервал (около 10 сек.).

Регулатор на цифра 6 = най-дълъг интервал (около 15 мин.).

При всяко движение в обхвата избраният времеви интервал се активира отново.

Настройка на светлочувствителността

(праг на задействане на сензора 2–2000 лукса)

Регулатор на цифра 1 = дневна светлина (около 2000 лукса).

Регулатор на цифра 6 = слаба светлина (около 2 лукса).

Моля внимавайте:

Заради големия обхват на сензора може да се стигне до нежелано включване на сензорния прожектор при основни настройки на обхвата при нагорещени от слънцето обекти (напр. автомобили).

Поради това препоръчваме настройката на обхвата да се прави при здрач.

Самостоятелен тест

След като стойката за стена е монтирана и свързването към мрежата е осъществено, сензорния прожектор може да бъде включен. При това електрониката провежда самостоятелна проверка за около 1 мин. След това сензорът е активен.

Настройка на обхвата ⑩ (виж примери ⑪)

Според необходимостта, обхватът може да бъде оптимизиран. Приложените покриващи бленди служат за закриване на желания брой сегменти от обектива, съответно дължината на обхвата да бъде скъсена. Така се премахват погрешни включения, например от автомобили, пешеходци и т.н. или целево се наблюдават източници на опасност. Покриващите бленди могат да бъдат откъснати или отрязани по дължината на

предварително отбелязаните хоризонтални и вертикални канали. След отстраняване на кръглата бленда, покриващите бленди се закачат в горната част на сензорния обектив. Кръглата бленда се поставя отново, за да фиксира останалите бленди. Посредством въртене на корпуса на сензора с $\pm 80^\circ$ с е възможна фина настройка.

Експлоатация и поддръжка

За специални защитни алармени системи уредът не е подходящ, тъй като му липсва задължителната осигуровка срещу саботаж. Климатичните условия могат да влияят на функциите на сензорния прожектор. При урагани ветрове, сняг, дъжд, градушка, би могло да се

стигне до нежелано включване, тъй като разликите в температурата не могат да бъдат отличени от източници на топлина. При замърсяване, обективът може да бъде почистен с влажна кърпа (без почистващ препарат).

Технически данни

Сензорен прожектор	HS 150	HS 300	HS 500
Мощност:	макс. 150 W	макс. 300 W	макс. 500 W
Допълнителна електрическа мощност (HS 150):			
	Крушки макс. 800 W при 230 V AC	–	–
	Луминисцентни лампи, макс. 400 W при cos φ = 0,5, индуктивен товар при 230 V AC		
	4 x макс. от 58 W, C ≤ 88 µF при 230 V AC *1)		
Монтаж:	230–240 V	230–240 V	230–240 V
Ъгъл на отчитане на сензора:	240° с 180° Ъгъл на разтвор	240° с 180° Ъгъл на разтвор	240° с 180° Ъгъл на разтвор
Диапазон на изместване сензор:	± 80°	± 80°	± 80°
Диапазон на изместване на прожектора:	хоризонтално ± 40° вертикално + 110° до – 40°	хоризонтално ± 40° вертикално + 110° до – 40°	хоризонтално ± 40° вертикално + 110° до – 40°
Настройка на времето:	10 сек. – 15 мин.	10 сек. – 15 мин.	10 сек. – 15 мин.
Настройка на светлочувствителността:	2 – 2000 лукса	2 – 2000 лукса	2 – 2000 лукса
Обхват:	макс. 12 м	макс. 12 м	макс. 20 м
Вид защита:	IP 44	IP 44	IP 44
Маса:	1060g	1766g	1782g
Обхваната площ:	около 240 cm ²	около 387 cm ²	около 448 cm ²
Температурен диапазон:	- 20 °C bis + 50 °C	- 20 °C bis + 50 °C	- 20 °C bis + 50 °C

*1) Луминисцентни лампи, енергоспестяващи лампи, LED-лампи с електронен баласт (общ капацитет на всички свързани баласти под дадената стойност).

Проблеми при експлоатация

Проблем	Причина	Решение
Сензорен прожектор без напрежение	■ Дефектен предпазител, не е включен, прекъснат кабел ■ Късо съединение	■ Нов предпазител, да се включи; проводниците да се проверят с уред за напрежение ■ Да се проверят връзките
Сензорният прожектор не се включва	■ При дневен режим, настройката на светлочувствителността е на нощен режим ■ Осветителното тяло е дефектно ■ Прекъсвачът е изключен ■ Предпазител дефектен ■ Обхватът не е настроен целево	■ Настройката да се направи наново ■ Осветителното тяло да се замени ■ Да се включи ■ Нов предпазител, евентуално да се провери връзката ■ Да се регулира отново
Сензорният прожектор не се изключва	■ Продължително движение в обхвата	■ Да се провери обхвата и евентуално да се регулира отново, съответно да се покрие
Сензорният прожектор постоянно се включва/изключва	■ Животни се движат в обхвата	■ Сензорът да се насочи по-нагоре или да се покрие целево; зоната да се промени, или да се покрие
Сензорният прожектор се включва произволно	■ Вятър движи дървета и храсти в обхвата ■ Засичане на автомобили на пътя ■ Внезапна промяна в температурата заради променени климатични условия (вятър, дъжд, сняг) или течение от вентилатори, отворени прозорци ■ Сензорният прожектор се клати (движи се) напр. заради силен вятър или дъжд	■ Обхватът да се промени ■ Обхватът да се промени ■ Обхватът да се промени, мястото на монтаж да се смени ■ Сензорният прожектор да се монтира на стабилна основа

CE Декларация за съответствие

Този продукт съответства на
- Директивата за ниско напрежение 2006/95/EO
- Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/EO

- Директивата за ограничаване на вредните материали 2011/65/EO

Гаранция за функционалност

Този продукт на STEINEL е произведен с най-голямо старание, проверен е за функционалност и безопасност, според действащите разпоредби, след което е подложен на качествен контрол, на принципа на случайния избор. STEINEL гарантира перфектна изработка и функции.
Гаранцията е с продължителност 36 месеца и започва от деня на покупката. Ние отстраняваме дефекти, причинени от грешки в производството или качеството на материала, ремонтирайки или заменяйки дефектните части, по наш избор. Гаранцията не важи за щети по износващи се части, както и за щети и дефекти, получени в резултат на неправилна употреба или поддръжка. Последващи щети на чужди предмети са изключени от гаранцията.

Гаранцията е валидна само, ако неразглобеният уред бъде изпратен на съответния сервиз, добре опакован и придружен от кратко описание на дефекта, касова бележка или фактура (дата на покупка и печат на търговец).

Ремонтен сервиз:
След изтичане на гаранцията или при дефекти, непокрити от гаранцията, попитайте в най-близкия сервиз за възможностите за поправка.

36 месеца
ГАРАНЦИЯ